

Europeiska unionens officiella tidning

C 271



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiotredje årgången

7 oktober 2010

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2010/C 271/01	Eurons växelkurs	1
2010/C 271/02	Kommissionens beslut av den 6 oktober 2010 om inrättande av en expertgrupp för de europeiska navigationssatellitssystemens verksamhetsutveckling, "rådgivande gruppen för verksamhetsutveckling" ⁽¹⁾	2

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas ständiga kommitté

2010/C 271/03	Rapport från Efta:s ständiga kommitté – Förteckning över kreditinstitut som auktoriserats på Island och i Liechtenstein och Norge i enlighet med artikel 14 i direktiv 2006/48/EG från och med den 1 januari 2010	4
---------------	---	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

2010/C 271/04	Förslagsinfordran – Det gemensamma harmoniserade EU-programmet för konjunkturundersökningar	14
---------------	---	----

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

EFTA-domstolen

2010/C 271/05	Talan väckt mot Republiken Island den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet (Mål E-8/10)	25
2010/C 271/06	Talan väckt mot Furstendömet Liechtenstein den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet (Mål E-9/10)	26
2010/C 271/07	Talan väckt mot Konungariket Norge den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet (Mål E-10/10)	27

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2010/C 271/08	Tillkännagivande om att vissa antidumpningsåtgärder upphör att gälla	28
---------------	--	----



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

6 oktober 2010

(2010/C 271/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3856	AUD	australisk dollar	1,4221
JPY	japansk yen	114,98	CAD	kanadensisk dollar	1,4018
DKK	dansk krona	7,4547	HKD	Hongkongdollar	10,7471
GBP	pund sterling	0,87260	NZD	nyzeeländsk dollar	1,8423
SEK	svensk krona	9,2993	SGD	singaporiensk dollar	1,8155
CHF	schweizisk franc	1,3361	KRW	sydkoreansk won	1 550,99
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	9,5445
NOK	norsk krona	8,0340	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,2713
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,3145
CZK	tjeckisk koruna	24,530	IDR	indonesisk rupiah	12 357,62
EEK	estnisk krona	15,6466	MYR	malaysisk ringgit	4,2870
HUF	ungersk forint	270,33	PHP	filippinsk peso	60,275
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	41,3600
LVL	lettisk lats	0,7091	THB	thailändsk baht	41,492
PLN	polsk zloty	3,9490	BRL	brasiliansk real	2,3113
RON	rumänsk leu	4,2720	MXN	mexikansk peso	17,2854
TRY	turkisk lira	1,9650	INR	indisk rupie	61,5000

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 oktober 2010

om inrättande av en expertgrupp för de europeiska navigationssatellitssystemens verksamhetsutveckling, "rådgivande gruppen för verksamhetsutveckling"

(Text av betydelse för EES)

(2010/C 271/02)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, och

av följande skäl:

- (1) Egnosprogrammet och Galileoprogrammet regleras i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 av den 9 juli 2008 om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (EGNOS och Galileo) ⁽¹⁾. Enligt artikel 1.1 i förordning (EG) nr 683/2008 ska de programmen omfatta alla åtgärder som krävs för utformning, utveckling, validering, uppbyggnad, drift, förnyelse och förbättring av Egnos-systemet och det system som upprättas enligt Galileoprogrammet.
- (2) Enligt artikel 12.2 i förordning (EG) nr 683/2008 ansvarar kommissionen för förvaltningen av programmen. Förvaltningen inbegriper förnyelse och förbättring av systemen genom vidareutveckling av verksamhetsprofilerna och genomförande av de nödvändiga ändringarna av systemen i samband med detta.
- (3) De två systemens mål är att ge användarna spetstekniska tjänster för positionsbestämning, navigering och tidsbestämning enligt de särskilda verksamhetskraven för Galileo och EGNOS. Vid all vidareutveckling av de två systemens verksamhetsprofiler bör man beakta synpunkter från satellitnavigeringssystemens användare och andra berörda parter, inbegripet i medlemsstaterna, andra länder och internationella organisationer.
- (4) En expertgrupp behöver därför inrättas för att ge kommissionen oberoende råd om verksamhetsutveckling för EGNOS och Galileo, och dess uppdrag och struktur behöver fastställas.
- (5) Bestämmelser om gruppledamöternas utlämnande av information bör fastställas, utan att det påverkar tillämpningen av kommissionens säkerhetsregler i bilagan till kommissionens beslut 2001/844/EG, EKSG, Euratom av den 29 november 2001 om ändring av de interna stadgarna ⁽²⁾.

- (6) Personuppgifter bör behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽³⁾.
- (7) En tidsgräns för tillämpning av detta beslut bör fastställas. Vid en lämplig tidpunkt kommer kommissionen att bedöma om det är lämpligt att förlänga tillämpningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Syfte**

Härmed inrättas en expertgrupp för de europeiska navigations-satellitssystemens verksamhetsutveckling, "rådgivande gruppen för verksamhetsutveckling" (nedan kallad *gruppen*).

Artikel 2**Uppgifter**

1. Gruppen ska föreslå och bedöma tänkbara ändringar av verksamhetsmålen och tjänstedefinitionerna för de europeiska satellitnavigationsprogrammen Galileo och EGNOS. För detta ändamål ska gruppen bedöma förändringar i fråga om användarbehov och omfattningen på rymdbaserade navigations-, positionsbestämning och tidsbestämningstjänster, både på europeisk och internationell nivå, under vederbörligt hänsynstagande till befintliga globala ramar för satellitnavigationstjänster och satellitnavigationssystem.
2. Gruppen ska bedöma sådana förändringars inverkan på Galileo- och Egnosprogrammets verksamhets- och tjänstekrav, och utveckla och föreslå lämpliga uppdateringar av verksamhetens och tjänsternas grundkrav.

Artikel 3**Samråd**

1. Gruppen ska få sina uppgifter från kommissionens avdelningar, som också ska ange uppgifternas omfattning och tidplan.
2. Gruppens ordförande får föreslå ytterligare uppgifter som anses nödvändiga för att uppnå gruppens mål, i samråd med och i nära samordning med kommissionens avdelningar.

⁽¹⁾ EUT L 196, 24.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 317, 3.12.2001, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

*Artikel 4***Ledamöter – Utnämning**

1. Gruppen ska bestå av högst 25 ledamöter.
2. Ledamöterna ska utnämnas av kommissionen bland specialister som har kännedom om områdena i artikel 2 och som har svarat på inbjudan att lämna ansökningar.
3. Gruppens ledamöter ska vara enskilda som är personligen utnämnda och ska lämna oberoende rådgivning till kommissionen.
4. Gruppens ledamöter ska utnämnas för en fyraårig mandatperiod. De ska inneha sitt uppdrag till dess de ersätts eller deras mandatperiod löper ut. Deras mandatperiod får förlängas.
5. Ledamöternas namn ska offentliggöras i registret över kommissionens expertgrupper och liknande organ (nedan kallat registret).
6. Personuppgifter ska samlas in, behandlas och offentliggöras i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001.

*Artikel 5***Verksamhet**

1. Gruppen ska med enkel majoritet välja en ordförande bland sina ledamöter.
2. Efter godkännande av kommissionens avdelningar får gruppen tillsätta arbetsgrupper för att granska särskilda frågor på grundval av ett uppdrag som gruppen anger. Sådana arbetsgrupper ska upplösas så snart som deras uppdrag är fullgjort.
3. Kommissionens avdelningar får där så är lämpligt bjuda in externa experter till gruppen med särskilt kunnande om en fråga på dagordningen för att medverka i gruppens eller en arbetsgrupps verksamhet. Kommissionens avdelningar får dessutom ge enskilda och organisationer observatörsstatus.
4. Ledamöter och observatörer ska iaktta tystnadsplikt i enlighet med fördragen och deras genomförandebestämmelser, samt kommissionens säkerhetsregler om skydd av uppgifter

som klassificerats som EU-konfidentiella i enlighet med bilagan till kommissionens beslut 2001/844/EG, EKSG, Euratom. Om de underlåter att iaktta dessa åligganden får kommissionen vidta de åtgärder som är lämpliga.

5. Gruppens och arbetsgruppernas sammanträden ska hållas i kommissionens lokaler. Kommissionen ska tillhandahålla sekretariatstjänster. Andra tjänstemän vid kommissionen som berörs av verksamheten får närvara vid gruppens och arbetsgruppens sammanträden.

6. Gruppen ska anta sin arbetsordning på grundval av mallen för expertgruppers arbetsordningar.

7. Kommissionen ska offentliggöra relevant information om gruppens verksamhet, antingen genom att ta med den i registret eller genom att länka från registret till en särskild webbplats.

*Artikel 6***Kostnader för sammanträden**

1. De som deltar i gruppens verksamhet ska inte uppbära något arvode för sina tjänster.
2. Deltagarnas kostnader för resor och uppehålle i samband med gruppens verksamhet ska ersättas av kommissionen i enlighet med gällande bestämmelser inom kommissionen.
3. Kostnaderna ska ersättas inom gränserna för de tillgängliga anslag som fördelats under det årliga förfarandet för tilldelning av resurser.

*Artikel 7***Tillämpning**

Detta beslut ska tillämpas till och med den 31 december 2014.

Utfärdat i Bryssel den 6 oktober 2010.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Ledamot av kommissionen

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS STÄNDIGA KOMMITTÉ

RAPPORT FRÅN EFTA:S STÄNDIGA KOMMITTÉ

Förteckning över kreditinstitut som auktoriserats på Island och i Liechtenstein och Norge i enlighet med artikel 14 i direktiv 2006/48/EG från och med den 1 januari 2010

(2010/C 271/03)

1. Enligt artikel 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/48/EG av den 14 juni 2006 om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut (omarbetning) ⁽¹⁾ ska Europeiska kommissionen skapa och offentliggöra en förteckning i Europeiska unionens officiella tidning över alla kreditinstitut som auktoriserats i enlighet med direktivet.
2. I punkt 6 b i protokoll 1 till EES-avtalet anges att "om det i en rättsakt som det hänvisas till föreskrivs att sakförhållanden, förfaranden, rapporter eller liknande skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, skall motsvarande uppgifter avseende EFTA-staterna offentliggöras i en särskild EES-del i tidningen."
3. Eftas ständiga kommitté efterkommer nu för sjätte gången det kravet. Den förteckning som offentliggörs i detta meddelande omfattar alla kreditinstitut som per 1 januari 2010 drev affärsverksamhet på Island och i Liechtenstein och Norge inom tillämpningsområdet för kapitalkravsdirektivet 2006/48/EG.
4. Förteckningen har upprättats av Eftas ständiga kommitté på grundval av de upplysningar som lämnats av de berörda Eftastaterna. Förteckningen är inte juridiskt bindande och har ingen rättsverkan. Om ett institut utan auktorisation oavsiktligt tas upp på förteckningen ändras inte dess rättsliga status på något sätt. På samma sätt påverkas inte ett instituts auktorisation om institutet oavsiktligt strukits ur förteckningen.

FÖRKORTNINGAR I TABELLERNÄ

I kolumnen "Minsta kapital" har förkortningarna följande betydelse:

Värde	Betydelse
Y	Startkapital större än 5 miljoner EUR
N	Startkapital mellan 1 och 5 miljoner EUR
0	Inget startkapital

I kolumnen "Situation vad gäller insättnarskydd" har förkortningarna följande betydelse:

Värde	Betydelse
Y	Normalt system för insättningsgaranti enligt direktiv 94/19/EG (artikel 3.1 första strecksatsen)
N	Likvärdigt system för insättningsgaranti enligt direktiv 94/19/EG (artikel 3.1 andra strecksatsen)
0	Ingen insättningsgaranti

(1) F.d. artiklarna 11 och 5.2 c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG av den 20 mars 2000.

ISLAND

För ytterligare upplysningar:

Fjármálaeftirlitið (Finansinspektionen)

Sudurlandsbraut 32

108 Reykjavík

ISLAND

Tfn +354 5252700

Fax +354 5252727

<http://www.fme.is>

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation vad gäller insättarskydd
1	2	3	4	5	6
<i>Affärsbanker</i>					
Íslandsbanki hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
NBI hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
Arion banki hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
MP Banki hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
Glitnir banki hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Sparisjóðabanki Íslands hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Kaupþing banki hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Landsbanki Íslands hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Straumur-Burðarás fjárfestingarbanki hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
<i>Sparbanker</i>					
Byr sparisjóður	Reykjavík	(²)		Y	Y
nb.is sparisjóður hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
Sparisjóður Bolungarvíkur	Bolungarvík	(²)		Y	Y
Sparisjóður Mýrasýslu	Borgarnes	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Sparisjóður Svarfdæla	Dalvík	(²)		Y	Y
Sparisjóður Höfðhverfinga	Grenivík	(²)		N	Y
Sparisjóður Strandamanna	Hólmavík	(²)		Y	Y
Sparisjóðurinn í Keflavík	Keflavík	(²)		Y	Y
Sparisjóður S-Bingeyinga	Laugar	(²)		N	Y
Sparisjóður Nordfjardar	Nordfjörður	(²)		Y	Y
Sparisjóður Ólafsfjardar	Ólafsfjörður	(²)		N	Y
Sparisjóður Reykjavíkur og nágrennis hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	Ej tillämp.
Sparisjóður Kaupþings hf.	Reykjavík	Hf		Y	Y
Afl sparisjóður	Siglufjörður	(²)		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation vad gäller insättarskydd
1	2	3	4	5	6
Sparisjóður Þórshafnar og nágrennis	Þórshöfn	(²)		N	Y
Sparisjóður Vestmannaeyja	Vestmannaeyjar	(²)		Y	Y
<i>Kreditinstitut</i>					
Askar Capital hf.	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Avant hf. (⁵)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Borgun hf. (⁴)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Kreditkort hf. (⁴)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Byggdastofnun	Reykjavík	Statságt		Y	0 (³)
Frjálsi fjárfestingarbankinn hf.	Reykjavík	(¹)		Ej tillämp.	0 (³)
Lánasjóður sveitarfélaga ohf.	Reykjavík	Ohf		Y	0 (³)
Lýsing hf. (⁵)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Saga Capital Fjárfestingarbanki hf.	Akureyri	Hf		Y	0 (³)
SP-fjármögnun hf. (⁵)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
Valitor hf. (⁴)	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)
VBS-fjárfestingarbanki hf.	Reykjavík	Hf		Y	0 (³)

(¹) Moratorium.

(²) Huvudsakligen privata inrättningar.

(³) Kreditinstitut som inte har rätt att ta emot insättningar från allmänheten.

(⁴) Huvudverksamheten är betalningstjänster genom utgivning av betalkort.

(⁵) Huvudverksamheten är leasing.

Hf: Hlutafélag (aktiebolag), Ohf: Opinbert hlutafélag (offentligt aktiebolag).

LIECHTENSTEIN

För ytterligare upplysningar:

Finanzmarktaufsicht (FMA) (Finansmarknadsmyndigheten)

Heiligkreuz 8
Post Box 684
FL-9490 Vaduz
LIECHTENSTEIN

Tfn +423 2367373
Fax +423 2367374
<http://www.fma-li.li>

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insättarskydd
1	2	3	4	5	6
Liechtensteinische Landesbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
LGT Bank in Liechtenstein AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Verwaltungs- und Privat-Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Neue Bank Aktiengesellschaft	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Centrum Bank Aktiengesellschaft	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Volksbank Aktiengesellschaft	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insätterskydd
1	2	3	4	5	6
Valartis Bank (Liechtenstein) AG ⁽¹⁾	Gamprin-Bendern ⁽⁷⁾	Aktiengesellschaft		Y	Y
Banque Pasche (Liechtenstein) SA ⁽²⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Frick & Co. Aktiengesellschaft	Balzers	Aktiengesellschaft		Y	Y
EFG Bank von Ernst AG ⁽³⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Raiffeisen Bank (Liechtenstein) Aktiengesellschaft	Vaduz ⁽⁴⁾	Aktiengesellschaft		Y	Y
Kaiser Ritter Partner Privatbank AG ⁽⁵⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Alpe Adria Privatbank AG in Liquidation ⁽⁶⁾	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Alpinum Aktiengesellschaft ⁽⁷⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Vontobel (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Lamba Privatbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Tidigare Hypo Investment Bank (Liechtenstein) AG, tidigare med säte i Vaduz.

⁽²⁾ Tidigare Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG.

⁽³⁾ Tidigare Bank von Ernst (Liechtenstein) AG.

⁽⁴⁾ Tidigare med säte i Schaan.

⁽⁵⁾ Tidigare Serica Bank AG.

⁽⁶⁾ I likvidation

⁽⁷⁾ Tidigare New Century Bank AG.

⁽⁸⁾ När affärsverksamheten inletts.

NORGE

För ytterligare upplysningar:

Kredittilsynet

Postboks 100 Bryn

0611 Oslo

NORGE

Tfn +47 22939800

Fax +47 22630226

E-post: post@finanstilsynet.no

<http://www.finanstilsynet.no>

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insätterskydd
1	2	3	4	5	6
ANDEBU SPAREBANK	Andebu	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ARENDAL OG OMEGNS SPAREKASSE	Arendal	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ASKIM SPAREKASSE	Askim	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AURLAND SPAREBANK	Aurland	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AURSKOG SPAREBANK	Aurskog	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BAMBLE OG LANGESUND SPAREBANK	Stathelle	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BERG SPAREBANK	Halden	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BIEN SPAREBANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BIRKENES SPAREBANK	Birkeland	Sb ⁽¹⁾		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insättarskydd
1	2	3	4	5	6
BJUGN SPAREBANK	Bjugn	Sb (1)		Y	Y
BLAKER SPAREBANK	Blaker	Sb (1)		Y	Y
BUD FRÆNA OG HUSTAD SPAREBANK	Elnesvågen	Sb (1)		Y	Y
BØ SPAREBANK	Bø i Telemark	Sb (1)		Y	Y
CULTURA SPAREBANK	Oslo	Sb (1)		N	Y
DRANGEDAL OG TØRDAL SPAREBANK	Drangedal	Sb (1)		Y	Y
EIDSBERG SPAREBANK	Mysen	Sb (1)		Y	Y
ETNE SPAREBANK	Etne	Sb (1)		Y	Y
ETNEDAL SPAREBANK	Etnedal	Sb (1)		Y	Y
EVJE OG HORNNES SPAREBANK	Evje	Sb (1)		Y	Y
FANA SPAREBANK	Bergen	Sb (1)		Y	Y
FJALER SPAREBANK	Dale i Sunnfjord	Sb (1)		Y	Y
FLEKKEFJORD SPAREBANK	Flekkefjord	Sb (1)		Y	Y
FØRNEBU SPAREBANK	Fornebu	Sb (1)		Y	Y
GILDESKÅL SPAREBANK	Inndyr	Sb (1)		Y	Y
GJERSTAD SPAREBANK	Gjerstad	Sb (1)		Y	Y
GRAN SPAREBANK	Jaren	Sb (1)		Y	Y
GRONG SPAREBANK	Grong	Sb (1)		Y	Y
GRUE SPAREBANK	Kirkenær	Sb (1)		Y	Y
HALDEN SPAREBANK	Halden	Sb (1)		Y	Y
HALTDALEN SPAREBANK	Haltalen	Sb (1)		Y	Y
HARSTAD SPAREBANK	Harstad	Sb (1)		Y	Y
HAUGESUND SPAREBANK	Haugesund	Sb (1)		Y	Y
HEGRA SPAREBANK	Hegra	Sb (1)		Y	Y
HELGELAND SPAREBANK	Mosjøen	Sb (1)		Y	Y
HJARTDAL OG GRANSHERAD SPAREBANK	Sauland	Sb (1)		Y	Y
HJELMELAND SPAREBANK	Hjelmeland	Sb (1)		Y	Y
HOL SPAREBANK	Geilo	Sb (1)		Y	Y
HOLLA OG LUNDE SPAREBANK	Ulefoss	Sb (1)		Y	Y
HØLAND SPAREBANK	Bjørkelangen	Sb (1)		Y	Y
HØNEFOSS SPAREBANK	Hønefoss	Sb (1)		Y	Y
INDRE SOGN SPAREBANK	Årdalstangen	Sb (1)		Y	Y
JERNBANEPERSONALETS SPAREBANK	Oslo	Sb (1)		Y	Y
KLEPP SPAREBANK	Kleppe	Sb (1)		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insätterskydd
1	2	3	4	5	6
KLÆBU SPAREBANK	Klæbu	Sb (1)		Y	Y
KRAGERØ SPAREBANK	Kragerø	Sb (1)		Y	Y
KVINESDAL SPAREBANK	Kvinesdal	Sb (1)		Y	Y
KVINNHHERAD SPAREBANK	Rosendal	Sb (1)		Y	Y
LARVIKBANKEN BRUNLANES SPAREBANK	Larvik	Sb (1)		Y	Y
LILLESANDS SPAREBANK	Lillesand	Sb (1)		Y	Y
LILLESTRØM SPAREBANK	Lillestrøm	Sb (1)		Y	Y
LOFOTEN SPAREBANK	Bøstad	Sb (1)		Y	Y
LOM OG SKJÅK SPAREBANK	Lom	Sb (1)		Y	Y
LUSTER SPAREBANK	Gaupne	Sb (1)		Y	Y
MARKER SPAREBANK	Ørje	Sb (1)		Y	Y
MELDAL SPAREBANK	Meldal	Sb (1)		Y	Y
MELHUS SPAREBANK	Melhus	Sb (1)		Y	Y
MODUM SPAREBANK	Vikersund	Sb (1)		Y	Y
NES PRESTEGJELDS SPAREBANK	Nesbyen	Sb (1)		Y	Y
NESSET SPAREBANK	Eidsvåg i Romsdal	Sb (1)		Y	Y
NØTTERØ SPAREBANK	Tønsberg	Sb (1)		Y	Y
ODAL SPAREBANK	Sagstua	Sb (1)			
OFOTEN SPAREBANK	Bogen i Ofoten	Sb (1)		Y	Y
OPDALS SPAREBANK	Oppdal	Sb (1)		Y	Y
ORKDAL SPAREBANK	Orkdal	Sb (1)		Y	Y
RINDAL SPAREBANK	Rindal	Sb (1)		Y	Y
RINGERIKES SPAREBANK	Hønefoss	Sb (1)		Y	Y
RYGGE-VAALER SPAREBANK	Moss	Sb (1)		Y	Y
RØROSBANKEN RØROS SPAREBANK	Røros	Sb (1)		Y	Y
SANDNES SPAREBANK	Sandnes	Sb (1)		Y	Y
SELBU SPAREBANK	Selbu	Sb (1)		Y	Y
SELJORD SPAREBANK	Seljord	Sb (1)		Y	Y
SETSKOG SPAREBANK	Setskog	Sb (1)		Y	Y
SKUDENES & AAKRA SPAREBANK	Åkrehamn	Sb (1)		Y	Y
SOKNEDAL SPAREBANK	Soknedal	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 GUDBRANSDAL	Vinstra	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 HALLINGDAL	Ål	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 NORD-NORGE	Tromsø	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 NORDVEST	Kristiansund	Sb (1)		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insättarskydd
1	2	3	4	5	6
SPAREBANK 1 SMN	Trondheim	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK 1 SR-BANK	Stavanger	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANK1 BUSKERUD-VESTFOLD	Kongsberg	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HARDANGER	Utne	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HEDMARK	Hamar	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN HEMNE	Kyrksæterøra	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN JEVNAKER LUNNER	Jevnaker	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN MØRE	Ålesund	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN NARVIK	Narvik	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN PLUSS	Kristiansand S	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN SOGN OG FJORDANE	Førde	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN SØR	Arendal	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN TELEMAR	Skien	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN VEST	Bergen	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN VOLDA ØRSTA	Volda	Sb (1)		Y	Y
SPAREBANKEN ØST	Drammen	Sb (1)		Y	Y
SPARESKILLINGSBANKEN KRISTIANSAND S	Kristiansand S	Sb (1)		Y	Y
SPYDEBERG SPAREBANK	Spydeberg	Sb (1)		Y	Y
STADSBYGD SPAREBANK	Stadsbygd	Sb (1)		Y	Y
STRØMMEN SPAREBANK	Strømmen	Sb (1)		Y	Y
SUNNDAL SPAREBANK	Sunnalsøra	Sb (1)		Y	Y
SURNADAL SPAREBANK	Surnadal	Sb (1)		Y	Y
SØGNE OG GREIPSTAD SPAREBANK	Søgne	Sb (1)		Y	Y
TIME SPAREBANK	Bryne	Sb (1)		Y	Y
TINN SPAREBANK	Rjukan	Sb (1)		Y	Y
TOLGA-OS SPAREBANK	Tolga	Sb (1)		Y	Y
TOTENS SPAREBANK	Lena	Sb (1)		Y	Y
TRØGSTAD SPAREBANK	Trøgstad	Sb (1)		Y	Y
TYSNES SPAREBANK	Uggdal	Sb (1)		Y	Y
VALLE SPAREBANK	Valle	Sb (1)		Y	Y
VANG SPAREBANK	Vang i Valdres	Sb (1)		Y	Y
VEGÅRSHEI SPAREBANK	Vegårshei	Sb (1)		Y	Y
VESTRE SLIDRE SPAREBANK	Slidre	Sb (1)		Y	Y
VIK SPAREBANK	Vik i Sogn	Sb (1)		Y	Y
VOSS SPAREBANK	Voss	Sb (1)		Y	Y

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insätterskydd
1	2	3	4	5	6
ØRLAND SPAREBANK	Brekstad	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ØRSKOG SPAREBANK	Ørskog	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ØYSTRE SLIDRE SPAREBANK	Heggenes	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ÅFJORD SPAREBANK	Åfjord	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
AASEN SPAREBANK	Åsen	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
BANK 1 OSLO AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BANK NORWEGIAN AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
BANK2 ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
BN BANK ASA	Trondheim	ASA ⁽²⁾		Y	Y
DDB AS	Trondheim	AS ⁽²⁾		Y	Y
DNB NOR BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾	London	Y	Y
			Stockholm		
			Köpenhamn		
			Caymanöarna		
			Singapore		
			Hamburg		
			New York		
			Helsingfors		
GJENSIDIGE BANK ASA	Førde	ASA ⁽²⁾		Y	Y
LANDKREDITT BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
NETFONDS BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
NORDEA BANK NORGE ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾	Caymanöarna	Y	Y
			New York		
NORDLANDSBANKEN ASA	Bodø	ASA ⁽²⁾		Y	Y
PARETO BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
SANTANDER CONSUMER BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
SEB PRIVATBANKEN ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
STOREBRAND BANK ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
TERRA KORTBANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
VERDIBANKEN ASA	Oslo	ASA ⁽²⁾		Y	Y
VOSS VEKSEL- OG LANDMANDSBANK ASA	Voss	ASA ⁽²⁾		Y	Y
WARREN BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
YA BANK AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	Y
ACTOR PORTEFØLJE AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
AMERICAN EXPRESS COMPANY AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkningar	Minsta kapital	Situation i fråga om insättskydd
1	2	3	4	5	6
AS FINANCIERING	Oslo	AS (2)		Y	0
BB FINANS ASA	Bergen	AS (2)		Y	0
BN BOLIGKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
BOLIG- OG NÆRINGSKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES NORWAY AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DINERS CLUB NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DNB NOR BOLIGKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
DNB NOR FINANS AS	Bergen	AS (2)		Y	0
DNB NOR NÆRINGSKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
EIENDOMSKREDITT AS	Bergen	AS (2)		Y	0
EKSPORTFINANS ASA	Oslo	ASA (2)		Y	0
ENTERCARD NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
EUROPAY NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
FANA SPAREBANK BOLIGKREDITT AS	Bergen	AS (2)		Y	0
FINAREF AS	Kolbotn	AS (2)		Y	0
FOLKIA AS	Oslo	AS (2)		Y	0
FORTIS LEASE NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
GE CAPITAL SOLUTIONS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
GJENSIDIGE BANK BOLIGKREDITT AS	Førde	AS (2)		Y	0
GOTHIA FINANS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
HELGELAND BOLIGKREDITT AS	Mo i Rana	AS (2)		Y	0
KLP KOMMUNEKREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
KLP KREDITT AS	Trondheim	AS (2)		Y	0
KOMMUNALBANKEN AS	Oslo	AS (2)		Y	0
KREDINOR FINANS AS	Oslo	AS (2)		Y	0
KREDITTFORENINGEN FOR SPAREBANKER	Oslo	AS (2)		Y	0
LANDKREDITT FINANS AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
LINDORFF CAPITAL AS	Oslo	AS (2)		Y	0
MØRE BOLIGKREDITT AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
MØRE FINANS AS	Ålesund	AS (2)		Y	0
NORDEA EIENDOMSKREDITT AS	Oslo	AS (2)		Y	0
NORDEA FINANS NORGE AS	Oslo	AS (2)		Y	0
OSLO BOLIG OG SPARELAG (OBOS)	Oslo			Y	0
PBS INTERNATIONAL AS	Oslo	AS (2)		Y	0

Namn	Ort	Juridisk form	Anmärkingar	Minsta kapital	Situation i fråga om insätterskydd
1	2	3	4	5	6
PLUS BOLIGKREDITT AS	Kristiansand S	AS ⁽²⁾		Y	0
SG FINANS AS	Lysaker	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 BOLIGKREDITT AS	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 FACTORING AS	Ålesund	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 FINANS ØSTLANDET AS	Hamar	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 NÆRINGSKREDITT	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 SMN FINANS AS	Trondheim	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANK 1 SR-FINANS AS	Stavanger	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN FINANS NORD-NORGE AS	Tromsø	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN VEST BOLIGKREDITT AS	Bergen	AS ⁽²⁾		Y	0
SPAREBANKEN ØST BOLIGKREDITT AS	Drammen	AS ⁽²⁾		Y	0
SPORTMANN FINANS AS	Fredrikstad	AS ⁽²⁾		N	0
SSB BOLIGKREDITT AS	Sandnes	AS ⁽²⁾		Y	0
SSF BUSTADKREDITT AS	Førde	AS ⁽²⁾		Y	0
STOREBRAND BOLIGKREDITT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
STOREBRAND EIENDOMSKREDITT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
SØR BOLIGKREDITT AS	Arendal	AS ⁽²⁾		Y	0
TELLER AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
TERRA BOLIGKREDITT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
TERRA FINANS AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
VERD BOLIGKREDITT AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
VOLKSWAGEN MØLLER BILFINANS AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0
WESTERN UNION RETAIL SERVICES NORWAY AS	Oslo	AS ⁽²⁾		Y	0

(1) "Sb.": Sparebank. Sparbanker i Norge är privatägda institut.

(2) "AS": Aksjeselskap (aktiebolag)."ASA": Allmennaksjeselskap (publikt aktiebolag). Dessa delas in i tre grupper: affärsbanker, hypoteksbolag och finansbolag.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Förslagsinfordran – Det gemensamma harmoniserade EU-programmet för
konjunkturundersökningar**

(2010/C 271/04)

1. BAKGRUND

Europeiska kommissionen utlyser en förslagsinfordran (ref. ECFIN/A3/2010/020) för genomförandet av undersökningar som ingår i det gemensamma harmoniserade EU-programmet för konjunkturundersökningar (antaget av kommissionen den 12 juli 2006 KOM(2006) 379) i EU:s 27 medlemsstater och i kandidatländerna: Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Turkiet och Island. Kommissionen kommer att samarbeta med de specialiserade organen under en period om fyra år inom ramen för ett ramavtal om partnerskap.

Syftet med programmet är att samla in information om det ekonomiska läget i EU:s medlemsstater och kandidatländerna för att kunna jämföra konjunkturcyklerna dem emellan som ett led i förvaltningen av Ekonomiska och monetära unionen (EMU). Det har blivit ett oundgängligt verktyg i den ekonomiska övervakningsprocessen inom EMU och för allmänna ekonomisk-politiska ändamål.

2. ÅTGÄRDENS SYFTE OCH SPECIFIKATIONER**2.1 Mål**

I det gemensamma harmoniserade EU-programmet medverkar specialiserade organ eller institut som utför samfinansierade opinionsundersökningar. Kommissionen avser att ingå en överenskommelse med organ och institut med erforderlig kompetens för att utföra en eller flera av följande undersökningar under de kommande fyra åren:

- Investeringsundersökning
- Undersökning av byggsektorn
- Undersökning av detaljhandeln
- Undersökning av tjänstesektorn
- Undersökning av industrin
- Konsumentundersökning
- Engångsundersökningar om aktuella ekonomiska frågor. Dessa särskilda undersökningar är på grund av sin karaktär mer tillfälliga och genomförs vid sidan av de månatliga undersökningarna med utnyttjande av samma fastställda slumpmässiga urval som för dessa för att inhämta information om specifika ekonomisk-politiska frågor.

De riktar sig till chefer inom industrin, investeringsbranschen, byggsektorn, detaljhandeln och tjänstesektorn samt till konsumenterna.

2.2 Tekniska specifikationer

2.2.1 Tidtabell för genomförandet och rapportering av resultaten

Följande tabell ger en översikt över de undersökningar som är aktuella under denna ansökningsomgång:

Undersökning	Antal åtgärder/storleksklasser	Antal aggregat	Antal frågor som ställs varje månad	Antal frågor som ställs varje kvartal
Industrin	68/—	8	7	9
Investeringar	6/6	2	Två frågor i mars/april Fyra frågor i oktober/november	
Byggnation	3/—	1	5	1
Detaljhandel	5/—	3	6	—
Tjänster	37/—	1	6	2
Konsumenter	22 variabler	2	14	3

- De månatliga undersökningarna ska genomföras under de första två veckorna av varje månad och resultaten ska varje månad sändas per e-post till kommissionen senast fem arbetsdagar före utgången av månaden i enlighet med den tidsplan som ska ingå i bidragsavtalet. Resultaten offentliggörs i allmänhet den näst sista arbetsdagen i månaden. Tidsfristen för inlämning av resultaten av konsumentundersökningar är sju arbetsdagar före slutet av månaden i enlighet med den tidsplan som ska ingå i bidragsavtalet.
- De kvartalsvisa undersökningarna ska genomföras under de första två veckorna av den första månaden i varje kvartal (januari, april, juli och oktober) och resultaten ska sändas per e-post till kommissionen senast fem arbetsdagar före utgången av januari, april, juli och oktober och i enlighet med den tidsplan som ska ingå i bidragsavtalet.
- De halvårsvisa undersökningarna om investeringar ska genomföras under månaderna mars/april och oktober/november och resultaten ska sändas per e-post till kommissionen senast fem arbetsdagar före utgången av april respektive november och i enlighet med den tidsplan som ska ingå i bidragsavtalet.
- När det gäller engångsundersökningarna förbinder sig uppdragstagaren att följa den särskilda tidtabellen för dessa undersökningar.

En utförlig beskrivning av åtgärden (bilaga I till det särskilda bidragsavtalet) kan laddas ner från följande webbplats:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2 Metoder och frågeformulär

Närmare uppgifter om metodanvändning, frågeformulär och internationella riktlinjer för genomförandet av konjunkturundersökningar finns i användarmanualen för det gemensamma harmoniserade EU-programmet för konjunkturundersökningar på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER OCH GILTIGHETSTID

3.1 Administrativa bestämmelser

Kommissionen vill upprätta ett långsiktigt samarbete med de sökande som valts ut. Därför kommer ett ramavtal om partnerskap att ingås mellan parterna. Enligt ramavtalet om partnerskap, som ska innehålla uppgifter om gemensamma mål och de planerade åtgärdernas art, får parterna ingå särskilda årliga bidragsavtal. Åtgärderna ska genomföras från och med den 1 maj till och med den 30 april.

3.2 Giltighetstid

Organet eller institutet ska väljas för en period på högst fyra år. Fyra särskilda årliga bidragsavtal får ingås. Det första av dessa särskilda bidragsavtal gäller perioden 1 maj 2011–30 april 2012.

4. BUDGETRAM

4.1 Källor till unionsstödet

De utvalda åtgärderna kommer att finansieras genom budgetrubrik 01 02 02 – Samordning och övervakning av Ekonomiska och monetära unionen.

4.2 Beräknad total unionsbudget för denna infordran

- Den totala årliga disponibla budgeten för perioden maj 2011–april 2012 för dessa undersökningar motsvarar omkring 5 620 000,00 euro (fem miljoner sexhundraotjugotusen euro).
- Beloppen för de kommande tre åren kan ökas med omkring 2 procent per år om det finns utrymme för det i budgeten.

4.3 Andel unionsmedel

Kommissionens andel av finansieringen av undersökningarna får inte överstiga 50 procent av organets eller institutets bidragsberättigande kostnader för varje undersökning. Kommissionen fattar beslut om hur stor andel som ska samfinansieras från fall till fall.

4.4 Uppdragstagarens finansiering av åtgärden och bidragsberättigande kostnader

Uppdragstagaren ska lämna in en detaljerad budget för första året, med en beräkning av kostnaderna för åtgärden och dess finansiering där beloppen uttrycks i euro. En detaljerad budget för vart och ett av de följande åren enligt ramavtalet om partnerskap ska tillhandahållas på kommissionens begäran.

Det budgeterade bidragsbelopp som begärs från kommissionen ska avrundas till närmaste tiotal. Om det utelämnas avrundas det av kommissionen. Budgeten kommer att ingå i det särskilda bidragsavtalet i form av en bilaga. Kommissionen kan därefter använda uppgifterna i budgeten i revisionssyfte.

De bidragsberättigande kostnaderna får endast i undantagsfall avse tiden innan alla parterna har skrivit under det särskilda bidragsavtalet. De får emellertid aldrig avse tiden före inlämnandet av bidragsansökan. Bidrag in natura betraktas inte som bidragsberättigande kostnader.

4.5 Utbetalning

Inom 45 dagar efter det att den sista av de två parterna undertecknar det särskilda avtalet ska förfinansiering i form av en utbetalning ske till parten, motsvarande 40 procent av det största bidragsbelopp som anges i artikel 3 i det särskilda bidragsavtalet.

En ansökan om betalning av återstoden av bidraget ska överlämnas inom två månader efter det att åtgärden avslutats (se artiklarna 5 och 6 i det särskilda bidragsavtalet för fullständig information).

Endast kostnader som kan spåras och identifieras i uppdragstagarens kostnadsredovisning är bidragsberättigande.

4.6 Underleverantörer

- Om en underleverantör enligt en ansökan ska utföra minst 50 procent av tjänsterna måste underleverantören överlämna alla de handlingar som behövs för en helhetsbedömning av ansökan när det gäller kriterierna för uteslutning, urval och tilldelning (se punkterna 5, 6 och 7 nedan). Detta innebär att underleverantören måste visa att han uppfyller uteslutningskriterierna och att underleverantörens och den sökandes kombinerade kapacitet beaktas med avseende på urvals- och tilldelningskriterierna.
- Bidragssökanden ska teckna kontrakt med de anbudsgivare som erbjuder det bästa förhållandet mellan pris och kvalitet och samtidigt se till att undvika intressekonflikter. Om underleverantörskostnaderna överstiger 60 000 euro ska sökanden skriftligen styrka att valet av underleverantör gjorts mot bakgrund av det bästa förhållandet mellan pris och kvalitet.

4.7 Gemensamma ansökningar

När det gäller gemensamma ansökningar måste alla deltagarnas uppgifter och ekonomiska bidrag framgå tydligt av ansökan. Alla deltagarna måste överlämna alla de handlingar som behövs för att det ska kunna göras en helhetsbedömning av ansökan när det gäller huruvida deltagarna uppfyller uteslutnings-, urvals- och tilldelningskriterierna (se punkterna 5, 6 och 7 nedan) för de uppgifter de ska utföra.

En av deltagarna ska ta på sig rollen som samordnare och ska

- åta sig det övergripande ansvaret för partnerskapet gentemot kommissionen,
- övervaka övriga deltagares åtgärder,
- se till att undersökningsresultaten är konsekventa och lämnas in i tid,
- centralt sköta undertecknandet av kontraktet och överlämna detta till kommissionen, vederbörligen undertecknat av alla deltagarna (fullmakt är en möjlighet),
- centralt sköta kommissionens ekonomiska bidrag och göra utbetalningar till deltagarna,
- samla in och vid ett och samma tillfälle överlämna alla underlag för de utgifter som varje deltagare ådragit sig.

5. KRITERIER FÖR BIDRAGSBERÄTTIGANDE OCH UTESLUTNING

5.1 Den sökandes rättsliga ställning

Denna ansökningsomgång riktar sig till organ och institut (juridiska personer) med rättslig status i någon av EU:s medlemsstater, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Turkiet och Island. De sökande måste styrka att de är juridiska personer och lämna den dokumentation som krävs genom standardformuläret för juridiska personer.

5.2 Skäl för uteslutning

Bidrag kan inte komma ifråga till sökande som ⁽¹⁾

- a) befinner sig i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer eller har avbrutit sin näringsverksamhet, är föremål för rättsliga förfaranden som avser sådana förhållanden eller är i en motsvarande situation till följd av något liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar,

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 93.1 och 94 i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget.

- b) har fällts för brott mot yrkesetiken enligt lagakraftvunnen dom,
- c) har gjort sig skyldiga till allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av den upphandlande myndigheten,
- d) inte har fullgjort sina skyldigheter att betala socialförsäkringsavgifter eller skatt enligt lagstiftningen i det land där sökanden är etablerad eller i det land där den upphandlande myndigheten finns, eller där kontraktet ska genomföras,
- e) i en lagakraftvunnen dom har dömts för bedrägeri, korruption, deltagande i kriminella organisationer eller någon annan illegal verksamhet som skadar unionens finansiella intressen,
- f) i samband med ett annat upphandlingsförfarande eller ett förfarande för beviljande av bidrag som finansierats genom unionens budget har konstaterats bryta mot sina skyldigheter på ett allvarligt sätt,
- g) befinner sig i en intressekonflikt,
- h) har lämnat felaktiga uppgifter eller som inte lämnat de uppgifter som krävs.

De sökande måste genom standardformuläret på heder och samvete intyga att de inte befinner sig i någon av de situationer som anges i punkt 5.2.

5.3 Olaglig verksamhet som leder till uteslutning

De fall som avses i punkt 5.2 e är följande:

- a) Fall av bedrägerier som avses i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, upprättad genom rådets akt av den 26 juli 1995 ⁽¹⁾.
- b) Fall av korruption som avses i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i, upprättad genom rådets akt av den 26 maj 1997 ⁽²⁾.
- c) Inblandning i en kriminell organisation, enligt definitionen i artikel 2.1 i rådets gemensamma åtgärd 98/733/RIF ⁽³⁾.
- d) Deltagande i tvättning av pengar enligt definitionen i artikel 1 i rådets direktiv 91/308/EEG ⁽⁴⁾.

5.4 Administrativa och ekonomiska påföljder

1. Utan att detta påverkar tillämpningen av påföljder som fastställs i kontraktet får anbudsgivare, sökande och kontraktsparter som lämnat felaktiga uppgifter, gjort sig skyldiga till väsentliga fel, oegentligheter eller bedrägeri, eller som på ett allvarligt sätt underlåtit att uppfylla sina kontraktsskyldigheter, uteslutas från alla kontrakt eller bidrag som finansieras genom unionens budget i upp till fem år räknat från den dag överträdelsen har fastställts, vilket bekräftats efter ett förfarande där kontraktsparten getts tillfälle att yttra sig.

⁽¹⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 48.

⁽²⁾ EGT C 195, 25.6.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 166, 28.6.1991, s. 77.

Denna period får förlängas till tio år om en förseelse upprepas inom fem år räknat från det datum som avses i första stycket.

2. Anbudsgivare eller sökande som lämnat felaktiga uppgifter eller gjort sig skyldiga till väsentliga fel, oegentligheter eller bedrägeri kan också bli föremål för ekonomiska påföljder motsvarande 2–10 procent av det sammanlagda uppskattade kontraktsvärdet.

De kontraktsparter som på ett allvarligt sätt underlåtit att uppfylla sina kontraktsskyldigheter kan bli föremål för ekonomiska påföljder motsvarande 2–10 procent av kontraktets sammanlagda värde.

Den ekonomiska påföljden får höjas till 4–20 procent om en förseelse upprepas inom fem år räknat från det datum som avses i punkt 1 första stycket.

5.5 Tillämpningen av kriterierna för uteslutning och uteslutningens varaktighet

1. I fall som avses i punkt 5.2 c ska sökande eller anbudsgivare uteslutas från alla kontrakt och bidrag under högst fem år räknat från det datum då överträdelsen begicks eller, i fall av fortsatta eller upprepade överträdelser, det datum då överträdelsen upphör.

2. I fall som avses i punkterna 5.2 b och e ska sökande och anbudsgivare uteslutas från alla kontrakt och bidrag under högst fem år räknat från datumet för lagakraftvunnen dom.

Dessa perioder av uteslutande får förlängas till tio år om en förseelse upprepas inom fem år räknat från de datum som avses i första och andra styckena.

6. URVALSKRITERIER

De sökande måste ha solida och adekvata finansieringskällor för att kunna upprätthålla verksamheten under den tid de stödberättigade åtgärderna genomförs. De måste ha den yrkeskompetens och de kvalifikationer som krävs för att genomföra den åtgärd eller det arbetsprogram som föreslås.

6.1 De sökandes ekonomiska förmåga

De sökande måste ha ekonomisk förmåga att slutföra den föreslagna åtgärden, och de måste överlämna sina av revisor godkända balans- och resultaträkningar för de två senaste avslutade räkenskapsåren. Denna bestämmelse är inte tillämplig på offentliga organ och internationella organisationer.

6.2 De sökandes operativa kapacitet

De sökande måste ha tillräcklig operativ kapacitet för att slutföra den föreslagna åtgärden och bör överlämna lämpliga handlingar som styrker detta.

Följande kriterier kommer att tillämpas vid bedömningen av de sökandes kapacitet:

- Förslagets förenlighet med metoden i det gemensamma harmoniserade EU-programmet för konjunkturundersökningar.
- Minst tre års styrkt erfarenhet av att förbereda och genomföra månatliga eller kvartalsvisa undersökningar. Den sökandes tidigare resultat samt erfarenheter och kvalifikationer hos experter och chefer kommer att beaktas.
- Den sökandes kapacitet att slutföra undersökningen och leverera informationen varje månad (eller varje kvartal i förekommande fall) i tid (t.ex. på grundval av tillgängliga resurser och belägg för relevant erfarenhet).

7. TILLDELNINGSKRITERIER

Följande kriterier kommer att tillämpas vid tilldelningen av kontrakt till utvalda sökande:

- Den föreslagna undersökningsmetodens kvalitet på grundval av de tekniska specifikationerna (urvalets utformning, undersökningsform, täckningsgrad, resultatens representativitet). Följande ytterligare information kommer att beaktas:
 - Urvalsram (källa, storlek, egenskaper, saknade enheter).
 - Urvalsmetod (stratifiering, urvalsstorlek, uppskattningarnas precision osv.).
 - Svarefrekvens (uppföljande verksamhet, inbegripet prioritering av uppföljning).
 - Saknade uppgifter (bortfall av enhet eller moment).
 - Viktningsschema (individuellt och samlat).
 - Strategi för kvalitetssäkring (kvalitet på urval, kvalitet på estimatorer, frågor angående systematisk avvikelse hos icke svarande, kontroller, serier av riktmärken osv.).
- Den sökandes erfarenhet och sakkunskap när det gäller att utveckla undersökningsmetoder, använda undersökningsresultaten till att ta fram indikatorer och att göra konjunkturanalyser och ekonomiska analyser, inklusive sektorsvisa analyser.
- Effektiviteten hos anbudsgivarens organisering av logistik och arbete med avseende på infrastruktur, resurser och kvalificerad personal för utförande av de uppgifter som anges i villkoren.
- Den sökandes efterlevnad av formaliserade affärsprocesser och internationella standarder för kvalitetsstyrning, särskilt när det gäller att genomföra undersökningar.

8. PRAKTISKA BESTÄMMELSER

8.1 Utarbetande och inlämnande av ansökningar

Förslagen måste innehålla ett ifyllt och undertecknat standardformulär för bidragsansökan och alla handlingar som det hänvisas till i ansökan. De sökande kan lämna in ansökningar om flera undersökningar och flera länder. En separat ansökan för varje land ska dock lämnas in.

Ansökningarna måste läggas fram i tre delar:

- Administrativt förslag
- Tekniskt förslag
- Finansieringsförslag

Följande standardformulär kan erhållas från kommissionen:

- Formulär för bidragsansökan.
- Formulär för juridiska personer.
- Formulär för finansiell information.
- Formulär för intyg på heder och samvete (med avseende på uteslutningskriterierna).

- Formulär för att ange avsikten att underteckna ramavtalet för partnerskap och det särskilda bidragsavtalet.
- Formulär beträffande offentliggörande, utlämnande och utnyttjande av information.
- Formulär för beskrivning av undersökningsmetodiken.
- Formulär angående underleverantörer.
- Budgetuppställning för beräknade kostnader för undersökningen och en finansieringsplan.

Följande dokumentation beträffande bidragets finansiella aspekter kan också erhållas från kommissionen:

- Memorandum för utarbetande av finansiella uppskattningar och finansieringsöversikter.
- Mall för ramavtalet om partnerskap.
- Mall för det särskilda årliga bidragsavtalet.

a) Dessa kan laddas ned från följande webbplats:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

b) Om detta inte är möjligt kan de beställas genom att skriva till kommissionen på följande adress:

European Commission,
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
ECFIN A4 Forecasts and economic situation
Call for proposals — ECFIN/A3/2010/020
BU-1 3/17
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22963650
E-post: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu

Ange "Call for proposals — ECFIN/A3/2010/020"

Kommissionen förbehåller sig rätten att ändra dessa standarddokument beroende på det gemensamma harmoniserade EU-programmets behov och/eller begränsningar i budgeten.

Förslagen ska utformas på ett av Europeiska unionens officiella språk, företrädesvis dock på ett av Europeiska unionens arbetspråk, dvs. engelska, franska eller tyska.

Sökanden ska lämna in **en undertecknad ansökan i original och tre kopior som inte är häftade**. Detta skulle underlätta det administrativa arbetet med att förbereda alla nödvändiga kopior/handlingar åt uttagningskommittén/uttagningskommittéerna.

Ansökningarna ska ligga i en förseglad försändelse som i sin tur ska ligga i en förseglad försändelse.

På det yttre kuvertet ska adressen under punkt 8.3 nedan anges.

Det inre förseglade kuvertet, som innehåller förslaget, ska märkas med "Call for proposals — ECFIN/A3/2010/020, not to be opened by the internal mail department".

De sökande informeras om att ansökan mottagits genom att det mottagningsbevis som lämnas med ansökan returneras.

8.2 Förslagens innehåll

8.2.1 Administrativa förslag

Administrativa förslag måste innehålla följande:

- Ett vederbörligen undertecknat standardiserat formulär för bidragsansökan.
- Ett vederbörligen ifyllt och undertecknat standardformulär för juridiska personer och de begärda underlagen som styrker organets eller institutets rättsliga status.
- Ett vederbörligen ifyllt och undertecknat standardformulär för finansiell information.
- Ett vederbörligen undertecknat standardformulär för intygan på heder och samvete (med avseende på uteslutningskriterierna).
- Ett vederbörligen undertecknat standardformulär för att ange avsikten att underteckna ramavtalet för partnerskap och det särskilda bidragsavtalet, om det blir utvalt.
- Ett vederbörligen ifyllt och undertecknat standardformulär beträffande offentliggörande, utlämnande och utnyttjande av information i samband med Europeiska unionens konjunkturundersökningar.
- Organisationsplan för organet eller institutet med uppgift om namn och befattningar för personer i ledningen och i den operativa tjänst som ansvarar för genomförandet av undersökningen/undersökningarna.
- För styrkande av en sund finansiell ställning: av revisor godkända balans- och resultaträkningar för de båda föregående avslutade räkenskapsåren.
- För gemensamma förslag, en förklaring om att medlemmen fungerar som samordnare, undertecknad av varje deltagande medlem.

8.2.2 Tekniska förslag

Tekniska förslag måste innehålla följande:

- En beskrivning av organets eller institutets verksamheter, som gör det möjligt att bedöma dess kvalifikationer och omfattningen och varaktigheten av dess erfarenhet på de områden som begärs i punkt 6.2. I beskrivningen ska relevanta studier, tjänsteavtal, konsultuppdrag, undersökningar, publikationer och andra arbeten som utförts tidigare anges. Uppdragsgivarens namn ska anges och, i förekommande fall, vilka uppdrag som gjorts för kommissionen. De mest relevanta studierna och/eller resultaten ska bifogas.
- En detaljerad beskrivning av den operativa organisationen för genomförandet av undersökningarna. Sådan relevant dokumentation ska bifogas som den sökande har tillgång till när det gäller infrastruktur, utrustning, resurser och kvalificerad personal (med kortfattat cv för den personal som medverkar mest till att genomföra undersökningen/undersökningarna).
- Ett exempel på frågeformulär på engelska och på det språk som ska användas i undersökningen.
- Ett eller flera vederbörligen ifyllda standardformulär med en ingående beskrivning av undersökningsmetodiken.
- Ett vederbörligen ifyllt standardformulär om de underleverantörer som medverkar i åtgärden, inbegripet en utförlig beskrivning av vilka uppgifter som ska läggas ut på dem.

8.2.3 Finansieringsförslag

Finansieringsförslaget måste innehålla följande:

- En vederbörligen ifylld och detaljerad standardiserad budgetuppställning (i euro och exklusive mervärdesskatt, såvida inte den sökande kan styrka att denne inte får göra avdrag för mervärdesskatt – se nästa punktsats) för en tolv månadersperiod för varje undersökning, som innehåller en finansieringsplan för åtgärden och en detaljerad specifikation av uppskattade bidragsberättigande totala kostnader och enhetskostnader för genomförandet av undersökningen/undersökningarna (även kostnader för underleverantörer).
- I tillämpliga fall, ett intyg om att det inte föreligger någon momsskyldighet.
- I tillämpliga fall, ett intyg om finansiella bidrag från andra organisationer/sponsorer (samfinansiering).

8.3 Adress dit ansökningarna ska skickas och sista inlämningsdag

De som önskar ansöka om bidrag inbjuds att lämna in sina förslag till Europeiska kommissionen.

Ansökningarna kan lämnas in på något av följande sätt:

- a) Med **post eller med kurir**, daterade **senast den 8 november 2010**. Poststämpeln eller inlämningskvittot från kurirföretaget ska utgöra bevis för vilken dag ansökningen skickades till följande adress:

Med post:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Med kurirföretag:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

- b) Genom **inlämning till Europeiska kommissionens centrala postservice** (personligen, av sökandens befullmäktigade ombud eller av en privat kurir) på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for proposals Ref. ECFIN/A3/2010/020
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

senast den 8 november 2010 kl. 16.00 (lokal tid i Bryssel). Vid inlämning på det sistnämnda sättet lämnas ett mottagningsbevis i form av ett daterat och undertecknat kvitto. Det utfärdas av den tjänsteman på postserviceenheten som tar emot försändelsen.

9. VAD HÄNDER MED DE INKOMNA ANSÖKNINGARNA?

Varje ansökan kommer att granskas för att se om den uppfyller de formella bidragskriterierna.

De förslag som anses uppfylla kriterierna kommer att bedömas och poängsättas i enlighet med de tilldelningskriterier som anges ovan.

Urvalet av förslag kommer att ske under november 2010–januari 2011. En urvalskommitté inrättas för detta ändamål under överinseende av generaldirektören för ekonomi och finans.

Både sökande som godkänts och sådana som fått avslag kommer antagligen att underrättas i början av 2011.

Därefter kommer ramavtal om partnerskap att undertecknas med utvalda sökande, följt av undertecknande av särskilda bidragsavtal för det första året.

10. VIKTIGA ANMÄRKNINGAR

Denna ansökningsomgång är på intet vis något avtalsmässigt bindande åtagande från kommissionens sida gentemot de organ eller institut som lämnar in ansökningar. All korrespondens beträffande denna ansökningsomgång ska ske skriftligen.

De sökande bör beakta avtalsvillkoren som kommer att vara bindande i händelse av att de tilldelas uppdrag.

För att värna om gemenskapernas ekonomiska intressen kan personuppgifter komma att lämnas ut till den interna revisionsavdelningen, Europeiska revisionsrätten, panelen för finansiella oegentligheter och/eller Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF).

Uppgifter om ekonomiska aktörer som befinner sig i någon av de situationer som anges i artiklarna 93, 94, 96.1 b och 96.2 a i budgetförordningen kan komma att föras in i en central databas och lämnas till de personer i kommissionen, andra institutioner, byråer, myndigheter och organ som anges i artikel 95.1 och 2 i budgetförordningen. Detta gäller även personer med befogenhet att representera, fatta beslut om eller kontrollera nämna ekonomiska aktörer. Alla parter vars uppgifter har förts in i databasen har rätt att på begäran hos kommissionens räkenskapsförare få information om vilka uppgifter som finns om denne.

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

EFTA-DOMSTOLEN

Talan väckt mot Republiken Island den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet**(Mål E-8/10)**

(2010/C 271/05)

Den 26 juli 2010 väckte Eftas övervakningsmyndighet talan mot Republiken Island vid Eftadomstolen. Övervakningsmyndigheten företräds av Xavier Lewis och Markus Schneider i egenskap av ombud för Eftas övervakningsmyndighet, rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Eftas övervakningsmyndighet yrkar att domstolen ska

1. fastställa att Island har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7 i EES-avtalet och artikel 63.1 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1 i bilaga VII till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer), så som den anpassats genom protokoll 1 till EES-avtalet, genom att inte anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla alla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa denna rättsakt.
2. förplikta Republiken Island att ersätta rättegångskostnaderna.

Rättsliga och faktiska omständigheter; grunder för talan

- Ansökan föranleds av att Island har underlåtit att efterkomma ett av Eftas övervakningsmyndighet avgivet motiverat yttrande angående landets underlåtenhet att anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla alla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att till fullo genomföra den EES-rättsakt som motsvarar Europeiska unionens direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer i ändrad lydelse.
- De åtgärder som Island ännu inte har vidtagit avser antagandet av nationella bestämmelser om branschspecifika regler om erkännande av yrkeskvalifikationer införskaffade i andra EES-stater.
- Eftas övervakningsmyndighet anför att den inte har mottagit några uppgifter från Island om att rättsakten till fullo har införlivats med den nationella lagstiftningen, och den förfogar heller inte över någon annan information som gör att den kan dra en sådan slutsats.
- Islands regering har inte bestridit dröjsmålet med att till fullo genomföra rättsakten.

Talan väckt mot Furstendömet Liechtenstein den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet**(Mål E-9/10)**

(2010/C 271/06)

Den 26 juli 2010 väckte Eftas övervakningsmyndighet talan mot Furstendömet Liechtenstein vid Eftadomstolen. Övervakningsmyndigheten företräds av Xavier Lewis och Markus Schneider i egenskap av ombud för Eftas övervakningsmyndighet, rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Eftas övervakningsmyndighet yrkar att domstolen ska

1. fastställa att Furstendömet Liechtenstein har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7 i EES-avtalet och artikel 63.1 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1 i bilaga VII till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer, ändrat genom kommissionens förordning [EG] nr 1430/2007 av den 5 december 2007 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer och genom kommissionens förordning [EG] nr 755/2008 av den 31 juli 2008 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer), så som den anpassats genom protokoll 1 till EES-avtalet, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa denna rättsakt.
2. förplikta Furstendömet Liechtenstein att ersätta rättegångskostnaderna.

Rättsliga och faktiska omständigheter; grunder för talan

- Ansökan föranleds av att Liechtenstein har underlåtit att efterkomma ett av Eftas övervakningsmyndighet avgivet motiverat yttrande angående landets underlåtenhet att anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att till fullo genomföra den EES-rättsakt som motsvarar Europeiska unionens direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer i ändrad lydelse.
- De åtgärder som Liechtenstein ännu inte vidtagit avser erkännande av yrkeskvalifikationer inom hantverkssektorn införskaffade i andra EES-stater.
- Eftas övervakningsmyndighet anför att den inte har mottagit några uppgifter från Liechtensteins regering om att rättsakten till fullo har införlivats med den nationella lagstiftningen, och den förfogar heller inte över någon annan information som gör att den kan dra en sådan slutsats.
- Liechtensteins regering har inte bestridit dröjsmålet med att till fullo genomföra rättsakten.

Talan väckt mot Konungariket Norge den 26 juli 2010 av Eftas övervakningsmyndighet**(Mål E-10/10)**

(2010/C 271/07)

Den 26 juli 2010 väckte Eftas övervakningsmyndighet talan mot Konungariket Norge vid Eftadomstolen. Övervakningsmyndigheten företräds av Xavier Lewis och Markus Schneider i egenskap av ombud för Eftas övervakningsmyndighet, rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Eftas övervakningsmyndighet yrkar att domstolen ska

1. fastställa att Konungariket Norge har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7 i EES-avtalet och artikel 63.1 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 1 och punkt 1 andra strecksatsen i bilaga VII till EES-avtalet (Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer, ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1430/2007 av den 5 december 2007 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer), båda så som de anpassats genom protokoll 1 till EES-avtalet, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa denna rättsakt.
2. förplikta Konungariket Norge att ersätta rättegångskostnaderna.

Rättsliga och faktiska omständigheter; grunder för talan

- Ansökan föranleds av att Norge har underlåtit att efterkomma ett av Eftas övervakningsmyndighet avgivet motiverat yttrande angående landets underlåtenhet att anta eller till Eftas övervakningsmyndighet anmäla de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att till fullo genomföra den EES-rättsakt som motsvarar Europeiska unionens direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer i ändrad lydelse.
 - De åtgärder som Norge ännu inte har vidtagit avser ändringar av ett antal nationella bestämmelser om erkännande av yrkeskvalifikationer införskaffade i andra EES-stater.
 - Eftas övervakningsmyndighet anför att den inte har mottagit några uppgifter från Norges regering om att rättsakten till fullo har införlivats med den nationella lagstiftningen, och den förfogar heller inte över någon annan information som gör att den kan dra en sådan slutsats.
 - Norges regering har inte bestridit dröjsmålet med att till fullo genomföra rättsakten.
-

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om att vissa antidumpningsåtgärder upphör att gälla

(2010/C 271/08)

Eftersom ingen begäran om översyn lämnats in efter att kommissionen offentliggjort ett tillkännagivande om att åtgärdernas giltighetstid snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾, tillkännager kommissionen härmed att nedanstående antidumpningsåtgärd snart kommer att upphöra att gälla.

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾.

Produkt	Ursprungs- eller exportland	Åtgärder	Hänvisning	Datum då åtgärderna upphör att gälla
Triklorisocyanursyra	Förenta staterna	Antidumpningstull	Rådets förordning (EG) nr 1631/2005 (EUT L 261, 7.10.2005, s. 1)	8.10.2010

⁽¹⁾ EUT C 104, 23.4.2010, s. 15.

⁽²⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

